

INHALT

Heinz Willi Wittschier: Poetisches Erzählen und
erzählendes Dichten über Ferrara als Lebensaufgabe 5

AUS DEM BAND »EPITAFFIO«
(1973–1974)

Foro Italico giugno '72 12

Foro Italico Juni '72 13

Negli anni d'oro 14

In den goldenen Jahren 15

Ormai lo so 16

Nun weiß ich es 17

Da quando 18

Seitdem ich 19

Gli ex fascistoni di Ferrara 20

Die exfaschistischen Bonzen von Ferrara 21

A un'amica 24

Für eine Freundin 25

Conversazione letteraria 26

Literarische Unterhaltung 27

A un critico 28

Für einen Kritiker 29

<i>A un altro critico</i>	30
Für einen anderen Kritiker	31
<i>A Franco Fortini</i>	32
Für Franco Fortini	33
<i>Nudo</i>	34
Akt	35
<i>4 marzo '73</i>	36
4. März '73	37
<i>I due sangui</i>	38
Zweierlei Blut	39
<i>No non aggiungerò</i>	40
Nein ich lege kein neues Holz	41
<i>All'addiaccio</i>	42
Unter freiem Himmel	43
<i>Da Hofmannsthal</i>	44
Nach Hofmannsthal	45
<i>La cuginetta cattolica</i>	46
Das katholische Kusunchen	47
<i>Dai giornali</i>	48
Aus den Zeitungen	49
<i>Al telefono</i>	50
Am Telefon	51
<i>Rolls Royce</i>	52
Rolls Royce	53
<i>A letto</i>	58
Im Bett	59

- Indovinello* 60
Rätsel 61
- Ninfa rivisitata* 64
Wiedersehen mit Ninfa 65
- Le leggi razziali* 68
Die Rassengesetze 69
- Storia di famiglia* 72
Familiengeschichte 73
- Davvero cari non saprei dirvelo* 80
Wirklich meine Lieben ich könnte euch nicht sagen 81
- Santa Severa* 82
Santa Severa 83
- Villino tricamere* 84
Dreizimmer-Reihenhaus 85
- Per scherzo e per gioco* 86
Aus Scherz und Spiel 87
- Salto di fondi* 88
Salto di Fondi 89
- Forte antenne* 90
Forte Antenne 91
- Les adieux* 92
Les Adieux 93
- Sul Pollino* 94
Auf dem Pollino 95
- Di ritorno da Bucarest* 96
Zurück aus Bukarest 97

Ars dictandi 98

Ars Dictandi 99

Valzer 100

Walzer 101

Marg 102

Marg 103

Parafrasando Engels 106

Engels paraphrasierend 107

AUS DEM BAND »IN GRAN SEGRETO«

(1976–1978)

Sangue e buio 110

Blut und Dunkelheit 111

Da Villon 112

Nach Villon 113

Al critico d'un rotocalco 114

An den Kritiker eines Boulevardblattes 115

Campagna romana 116

Römische Campagna 117

Dove vivi? 118

Wo lebst du? 119

In collera col più grande amico 120

Zornig auf den besten Freund 121

Lo so perche 122

Ich weiß warum 123

Modena Nord 124

Modena Nord 125

Da Orazio 126

Nach Horaz 127

In un orecchio 128

Ins Ohr geflüstert 129

Per cartolina 130

Auf einer Postkarte 131

Campus 132

Campus 133

A un giovane giornalista indiscreto 136

Für einen jungen indiskreten Journalisten 137

Amori impossibili 140

Unmögliche Liebschaften 141

Raccordo anulare 142

Raccordo anulare 143

A mia figlia per il suo compleanno 144

Meiner Tochter zu ihrem Geburtstag 145

In sogno 146

Im Traum 147